

Germany-Straelen: Cleaning services

OJ S 134/2014 16/07/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Straelen

Postal address: Rathausstraße 1

Town: Straelen

Postal code: 47638

Country: Germany

For the attention of: Frau Jansen

E-mail: eva_jansen@straelen.de

Telephone: +49 2834702324

Fax: +49 283470255324

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.straelen.de

Additional information can be obtained from:

Official name: Facility Care AG

Postal address: Fridtjof-Nansen-Weg 7

Town: Münster

Postal code: 48155

Country: Germany

For the attention of: Herrn Könning

E-mail: joerg.koenning@facility-care.com

Telephone: +49 2518996612

Fax: +49 2518996666

Internet address: www.facility-care.com

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Ausschreibungsportal der Facility Care AG (www.facility-care.com/ausschreibungen)

Postal address: Fridtjof-Nansen-Weg 7

Town: Münster

Postal code: 48155

Country: Germany

For the attention of: Herrn Könning

E-mail: joerg.koenning@facility-care.com

Telephone: +49 2518996612

Fax: +49 2518996666

Internet address: www.facility-care.com

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Unterhalts- und Glasreinigung sowie optionale Sonder- und Grundreinigung.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 14: Building-cleaning services and property management services

Main site or place of performance: Stadt Straelen.

NUTS code DEA1B Kleve

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Unterhalts- und Glasreinigung sowie optionale Sonder- und Grundreinigung in verschiedenen Objekten der Stadt Straelen.

II.1.6. CPV code(s)

90910000 Cleaning services, 90911200 Building-cleaning services, 90911300 Window-cleaning services, 90919200 Office cleaning services, 90919300 School cleaning services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Laufende Unterhaltsreinigung in 22 Gebäuden mit einer Gesamtfläche von rund 34 200 m² und 2 x jährliche Glasreinigung in insgesamt 22 Gebäuden mit einer Gesamtfläche von ca. 8 750 m² Glasfläche (einseitig gemessen) aufgeteilt in 2 Lose.

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Vertragsverlängerung bis zu rund 5 Jahre Gesamtvertragsdauer.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.1.2015. Completion 31.12.2016

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Unterhaltsreinigung

1) Short description

Unterhaltsreinigung sowie optionale Sonder- und Grundreinigung in 22 Objekten der Stadt Straelen.

2) CPV code(s)

90910000 Cleaning services, 90911200 Building-cleaning services, 90911300 Window-cleaning services, 90919200 Office cleaning services, 90919300 School cleaning services

3) Quantity or scope

Insgesamt 22 öffentliche Gebäudeteile mit einer Gesamtfläche von ca. 34 200 m².

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Glasreinigung

1) Short description

Glasreinigung in 22 Objekten der Stadt Straelen.

2) CPV code(s)

90911300 Window-cleaning services

3) Quantity or scope

Insgesamt 22 öffentliche Gebäude mit einer Gesamtfläche von ca. 8 750 m².

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Angaben zum Unternehmen gemäß Formular Bieterernennung, Bietererklärungen gemäß Vordruck ÜA II, Aufstellung der Zahl ihrer Beschäftigten in gegliederter Form, Mitarbeiterprofile und Nachweis zur Qualifikation der Führungskräfte mit Angaben zur Ausbildung, Erfahrung und Firmenzugehörigkeit, Nachweis über die Zertifizierung gemäß DIN EN ISO 9001 oder ein gleichwertiger Nachweis (Der Bieter hat einen Nachweis der Gleichwertigkeit mit dem Angebot zu erbringen), Nachweis über die Zertifizierung gemäß DIN EN ISO 14001 oder ein gleichwertiger Nachweis (Der Bieter hat einen Nachweis der Gleichwertigkeit mit dem Angebot zu erbringen), Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit nach den Landesregelungen in NRW zur Verhütung und Bekämpfung von Korruption, Eigenerklärung gemäß § 6 EG Absatz 6 a-e, Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentlohnung für Dienst- und Bauleistungen unter Berücksichtigung der Vorgaben des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen, Verpflichtungserklärung zur Berücksichtigung sozialer Kriterien nach den Vorgaben des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen, Verpflichtungserklärung nach § 19 TVGG-NRW zur Frauenförderung und Förderung der Vereinbarkeit von Beruf und Familie, (siehe zudem Verdingungsunterlagen).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Nachweis über mindestens 3 und max. 10 Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2011-2013) im eigenen Betrieb erbrachten einschlägigen und vergleichbaren Leistungen zur Unterhaltsreinigung bzw Glasreinigung. Nachweis über eine Betriebshaftpflichtversicherung mit entsprechenden Deckungssummen für Personenschäden von 3 000 000 EUR, für Sachschäden von 1 000 000 EUR, für Vermögensschäden von 100 000 EUR, für Schlüsselverlust von 100 000 EUR und für Bearbeitungsschäden von 50 000 EUR, Unbedenklichkeitsbescheinigung von der Berufsgenossenschaft, dem Finanzamt und den Sozialversicherungsträgern (jeweils nicht älter als 6 Monate), Auszug aus dem Gewerbezentralregister (siehe zudem Verdingungsunterlagen).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Qualitätssicherungskonzept zur Unterhaltsreinigung (Los 1) speziell für die Stadt Straelen zu den Themen Schulungskonzept, Organisation zur Kommunikation mit dem Kunden vor Ort, Organisation/Prozess der Vertretungsregelung im Urlaubs- und Krankheitsfall, Organisation /Prozess bei Mängelanzeigen, Personalkonzept inkl. geplante Rekrutierung. (Konzepte sind nach Möglichkeit anhand von Beispielen bei Referenzen deutlich zu machen), Konzept für die Einführung bzw. Start up Phase der Unterhaltsreinigung (Los 1), Beschreibung zum EDV-gestützten Qualitätssicherungssystem inkl. Handhabung und Auswertungsmöglichkeiten (siehe zudem Verdingungsunterlagen).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 6.8.2014 - 17:00
Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

28.8.2014 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 31.12.2014

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 28.8.2014 - 10:00

Place:

Stadt Straelen, Rahthausstr. 1, 47638 Straelen.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Die Ausschreibungsunterlagen stehen auf dem Internetportal der Facility Care AG bis zum 6.8.2014, 12:00 Uhr kostenlos zur Einsicht und zum Download zur Verfügung (www.facility-care.com/ausschreibungen). Vor der erstmaligen Nutzung des Portals hat sich jeder Bieter kostenlos zu registrieren. Sofern eine Registrierung bereits erfolgte, kann der Bieter die Freischaltung für die Ausschreibung schriftlich per Brief, Fax oder Mail bei der entsprechenden Stelle beantragen. Zusätzliche Informationen und/oder Bieterfragen mit entsprechenden Antworten werden per E-Mail an alle Bieter versendet. Im Rahmen des Vergabeverfahrens findet ein zentraler Objektbesichtigungstermin für alle Lose und alle Bieter statt. Die Besichtigungen finden am 7.8.2014 statt. Treffpunkt ist um 09:00 Uhr im Sitzungssaal 1. OG des Rathauses, Rathausstraße 1 in 47638 Straelen. Für die Teilnahme an der Objektbesichtigung erhält der Bieter gem. Bewertungskriterien im Bewertungsverfahren 2 Punkte. Der Auftraggeber ist an die Bestimmungen des Runderlasses des Innenministeriums Nordrhein-Westfalen „Verhütung und Bekämpfung von Korruption in der öffentlichen Verwaltung“ vom 26.04.05-IR 12.02.06-Nr. 3.1 und 3.3 gebunden. Für den Fall, dass mehrere Bieter einen identischen Gesamtwert erreichen, entscheidet das Los über die Vergabe der Aufträge.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bezirksregierung Düsseldorf
Postal address: Cecilienallee 2
Town: Düsseldorf
Postal code: 40474
Country: Germany
E-mail: poststelle@brd.nrw.d
Telephone: +49 2114750
Fax: +49 2114752671
Internet address: <http://www.brd.nrw.de>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 114 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 101a GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrages setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße unverzüglich nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Verdingungsunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Angebotsfrist gerügt wurden (§ 107 Abs. 3 Nr. 1-3 GWB).

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

11.7.2014